

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
service@mueller-licht.de
mueller-licht.de

IPSUM SENSOR Art.-Nr.: 20300536
220-240 V ~, 50 Hz, 15 W

2x	
2x	

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Diese Montageanleitung sollten Sie zur künftigen Verwendung aufbewahren.

Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.

Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.
Achtung: Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei: den Sicherungsautomat ausschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Gegen Wiedereinschalten sichern.

Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutralleiter

Elektrischer Anschluss 220-240V~/50Hz.

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern. Leuchten sind für den Einsatz in Räumen mit Umgebungstemperatur von -20°C – 40°C geeignet.

Leuchten dürfen nicht auf feuchtem Untergrund montiert werden.

Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.

Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Vous devez conserver ces instructions de montage pour une utilisation future.

Les luminaires ne doivent être installés que par un personnel qualifié et autorisé, conformément aux prescriptions d'installation électrique en vigueur.

Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ces instructions de montage.

Attention : Avant de commencer les travaux de montage, mettez la ligne d'alimentation hors tension : le

Couper le disjoncteur ou retirer le fusible. Sécuriser contre toute remise en marche.

Désignation des bornes de raccordement : L = phase, N = neutre

Raccordement électrique 220-240V~/50Hz.

Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.

Les appareils électriques doivent être protégés contre l'accès des enfants.

Les luminaires sont conçus pour une utilisation dans des locaux dont la température ambiante est comprise entre -20°C et 40°C.

Les luminaires ne doivent pas être installés sur un sol humide. Veillez à ce que les câbles d'installation et de raccordement ne soient pas endommagés lors du montage.

L'entretien des luminaires concerne exclusivement les surfaces, aucune humidité ne doit pénétrer dans les espaces de raccordement ou dans les pièces conduisant la tension du réseau.

En cas de dommages dus au non-respect des instructions de sécurité et de montage, le droit à la garantie est annulé.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient.

Ces instructions de montage correspondent à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications de la technique et de l'équipement.

Ce luminaire contient des lampes LED intégrées. La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de service mandaté par celui-ci ou par une personne de qualification comparable.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. You should keep these installation instructions for future reference.

The luminaires may only be installed by authorized specialist personnel in accordance with the applicable electrical installation regulations.

Please always observe the technical information on the rating plate and in these installation instructions.

Attention: Before starting installation work, disconnect the mains cable from the power supply: switch off the

Switch off the circuit breaker or remove the fuse. Secure against being switched on again.

Designation of the connection terminals: L = phase, N = neutral conductor

Electrical connection 220-240V~/50Hz.

It is forbidden to change the mechanical or electrical structure of the lights.

Electrical devices must be secured against access by children.

Luminaires are suitable for use in rooms with an ambient temperature of -20°C - 40°C.

Luminaires must not be installed on damp surfaces.

Ensure that the installation and connection cables are not damaged during installation.

The care of luminaires relates exclusively to the surfaces; moisture must not be allowed to enter connection compartments or parts carrying mains voltage.

Damage caused by non-compliance with the safety and installation instructions will invalidate the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this.

These installation instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

This luminaire contains built-in LED lamps. The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician appointed by the manufacturer or a similarly qualified person.

CZ Bezpečnostní pokyny

Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k instalaci byste si měli uchovávat pro budoucí použití.

Světla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál v souladu s platnými předpisy pro elektrickou instalaci.

Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k instalaci.

Pozor: Před zahájením instalačních prací odpojte síťový kabel od napětí: vypněte zásuvku.

Vypněte jistič nebo vyjměte pojistku. Zajistěte proti opětovnému zapnutí.

Označení připojovacích svorek: L = fáze, N = nulový vodič

Elektrické připojení 220-240V~/50Hz.

Je zakázáno měnit mechanickou nebo elektrickou konstrukci světel.

Elektrická zařízení musí být zajištěna proti přístupu dětí.

Svítilna jsou vhodná pro použití v místnostech s okolní teplotou -20°C - 40°C.

Svítilna se nesmí instalovat na vlhké povrchy.

Zajistěte, aby při instalaci nedošlo k poškození instalačních a připojovacích kabelů.

Pěče o svítilna se týká výhradně povrchů; do připojovacích prostorů nebo částí vedoucích síťové napětí se nesmí dostat vlhkost.

Poškození způsobené nedodržemím bezpečnostních a instalačních pokynů vede ke ztrátě záruky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající. Tento návod k instalaci odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny technologie a vybavení.

Toto svítilno obsahuje vestavěné LED žárovky. Výměnu světelného zdroje tohoto svítilna smí provádět pouze výrobce nebo jím pověřený servisní technik nebo obdobně kvalifikovaná osoba.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller sætte dette produkt i drift. Du bør opbevare denne installationsvejledning til senere brug.

Lamperne må kun installeres af autoriseret fagpersonale i overensstemmelse med de gældende regler for elektrisk installation.

Overhold altid de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne installationsvejledning.

OBS: Før installationsarbejdet påbegyndes, skal netledningen gøres spændingsløs: Sluk for stikkontakten.

Sluk for afbryderen, eller fjern sikringen. Sikre mod at blive tændt igen.

Betegnelse for tilslutningsklemmerne: L = fase, N = nulleleder

Elektrisk tilslutning 220-240V~/50Hz.

Det er forbudt at ændre på lampernes mekaniske eller elektriske opbygning.

Elektriske enheder skal sikres mod børns adgang.

Armaturerne er egnede til brug i rum med en omgivelsestemperatur på -20°C - 40°C.

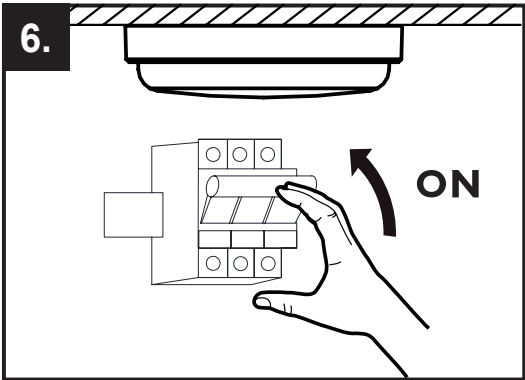
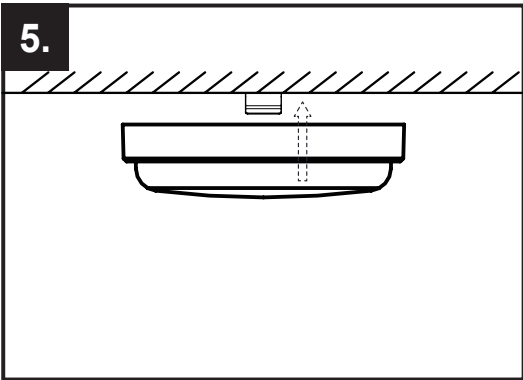
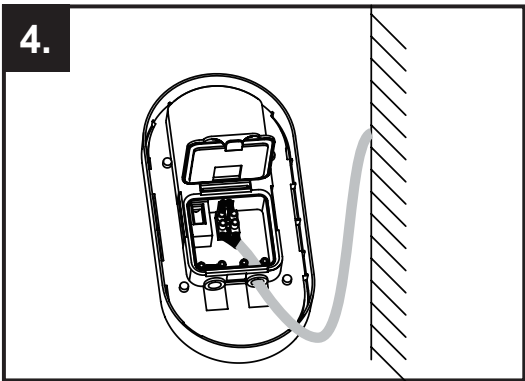
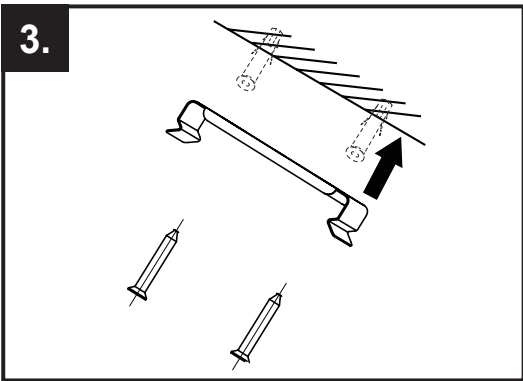
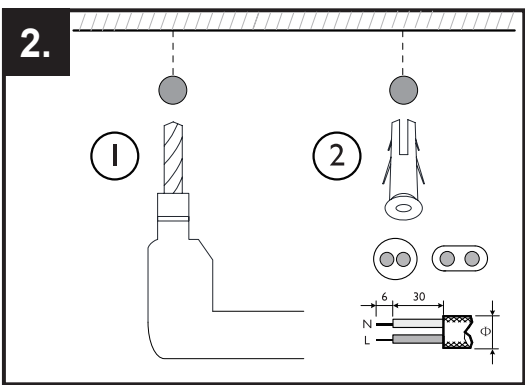
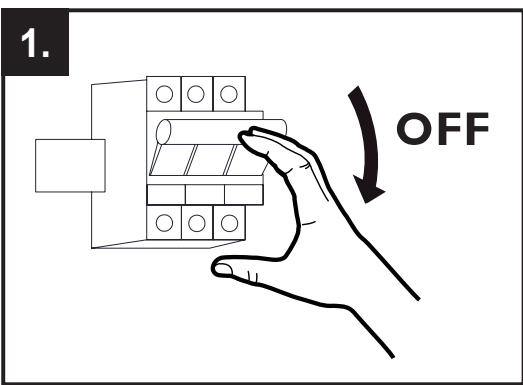
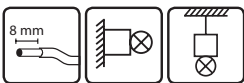
Armaturerne må ikke installeres på fugtige overflader.

DE | Bedienungsanleitung
FR | Mode d'emploi
EN | User manual

CZ | Návod k obsluze
DK | Betjeningsvejledning
ES | Instrucciones de uso
HR | Upute za uporabu
HU | Használati utasítás

IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucțiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации

SE | Bruksanvisning
SI | Navodila za uporabo
SK | Návod na obsluhu
TR | Kullanım kılavuzu



DE Sensor ≤15 lux, Sensorreichweite 4-7m, Dauer der Beleuchtung: 30 Sekunden
FR capteur ≤15 lux, portée du capteur 4-7m, durée de l'éclairage : 30 secondes
EN Sensor ≤15 lux, sensor range 4-7m, duration of illumination: 30 seconds
CZ Sensor ≤15 lux, dosah senzoru 4-7 m, doba svícení: 30 sekund
DK Sensor ≤15 lux, sensorrækkevidde 4-7 m, belysningsens varighed: 30 sekunder

ES Sensor ≤15 lux, alcance del sensor 4-7 m, duración de la iluminación: 30 segundos
HR Senzor ≤15 lux, domot senzora 4-7m, trajanje osvijetljenja: 30 sekundi
HU Érzékelő ≤15 lux, érzékelő hatótávolság 4-7m, megvilágítás időtartama: 30 másodperc.
IT Sensore ≤15 lux, portata del sensore 4-7m, durata dell'illuminazione: 30 secondi
NL Sensor ≤15 lux, sensorbereik 4-7m, verlichtingsduur: 30 seconden
PL Czujnik ≤15 luksów, zasięg czujnika 4-7 m, czas świecenia: 30 sekund

RO Senzor ≤15 lux, raza senzorului 4-7m, durata iluminării: 30 secunde
RU Датчик ≤15 люкс, дальность действия датчика 4-7 м, продолжительность освещения: 30 секунд
SE Sensor ≤15 lux, sensoravstånd 4-7 m, belysningsens varaktighet: 30 sekunder
SI Senzor ≤15 luksov, domot senzorja 4-7 m, trajanje osvetlitve: 30 sekund
SK Senzor ≤15 luxov, dosah senzora 4-7 m, trvanie osvetlenia: 30 sekund
TR Sensör ≤15 lüks, sensör aralığı 4-7m, aydınlatma süresi: 30 saniye

Sørg for, at installations- og tilslutningskablerne ikke beskadiges under installationen.

Vedligeholdelsen af armaturerne vedrører udelukkende overfladen; der må ikke trænge fugt ind i tilslutningsrum eller dele med netspænding.

Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og installationsanvisningerne, medfører, at garantien bortfalder. Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader som følge heraf.

Denne installationsvejledning svarer til den tekniske status på trykningstidspunktet. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i teknologi og udstyr.

Dette armatur indeholder indbyggede LED-lamper. Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af producenten eller en servicetekniker, der er autoriseret af producenten eller en tilsvarende kvalificeret person.

ES Indicaciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en servicio de este producto. Conserve estas instrucciones de instalación para futuras consultas.

Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado de conformidad con la normativa vigente sobre instalaciones eléctricas.

Observe siempre las indicaciones técnicas de la placa de características y de estas instrucciones de instalación.

Atención: Desconecte la tensión del cable de alimentación antes de iniciar los trabajos de instalación.

Desconecte el disyuntor o retire el fusible. Asegúrelo contra una nueva conexión.

Designación de los bornes de conexión: L = fase, N = conductor neutro

Conexión eléctrica 220-240V~/50Hz.

Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luces.

Los dispositivos eléctricos deben asegurarse contra el acceso de niños.

Las luminarias son aptas para su uso en locales con una temperatura ambiente de -20°C - 40°C.

Las luminarias no deben instalarse sobre superficies húmedas.

Asegúrese de que los cables de instalación y conexión no resulten dañados durante la instalación.

El cuidado de las luminarias se refiere exclusivamente a las superficies; no debe permitirse la entrada de humedad en los compartimentos de conexión ni en las partes conductoras de tensión de red.

Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad e instalación invalidarán la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello.

Estas instrucciones de instalación corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en la técnica y el equipamiento.

Esta luminaria contiene lámparas LED incorporadas. La fuente de luz de esta luminaria sólo puede ser sustituida por el fabricante o un técnico de servicio autorizado por el fabricante o una persona con una cualificación similar.

HR Sigurnosne upute

Pažljivo pročitate ove informacije prije instaliranja ili rada s ovim proizvodom. Sačuvajte ove upute za sastavljanje za buduću upotrebu.

Svjetla smije instalirati samo ovlašteno stručno osoblje u skladu s važećim propisima o električnim instalacijama.

Uvijek se pridržavajte tehničkih podataka na tipskoj pločici iu ovim uputama za montažu.

Pažnja: Prije početka montaže isključite napajanje: Isključite osigurač ili odvrnite osigurač. Osigurati od ponovnog aktiviranja.

Oznaka priključnih stezaljki: L = faza, N = neutralni vodič

Električni priključak 220-240V~/50Hz.

Zabranjeno je mijenjati mehaničku ili električnu strukturu rasvjetnih tijela.

Električni uređaji moraju biti zaštićeni od pristupa djece.

Svjetiljke su prikladne za korištenje u prostorijama s temperaturom okoline od -20°C - 40°C.

Svjetiljke se ne smiju postavljati na vlažne površine.

Uvjerite se da instalacijski i priključni kabeli nisu oštećeni tijekom montaže.

Njega rasvjetnih tijela odnosi se isključivo na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključna mjesta ili dijelove pod naponom.

Svaka šteta uzrokovana nepoštivanjem sigurnosnih uputa i uputa za sastavljanje poništiti će jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za proizašle posljednje štete.

Ove upute za sastavljanje odgovaraju tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo na izmjene tehnologije i opreme.

Ovo svjetlo sadrži ugrađene LED svjetiljke. Izvor svjetla ove svjetiljke su prikladne za korištenje u prostorijama s temperaturom okoline od -20°C - 40°C.

Svjetiljke su prikladne za korištenje u prostorijama s temperaturom okoline od -20°C - 40°C.

Svjetiljke se ne smiju postavljati na vlažne površine.

Uvjerite se da instalacijski i priključni kabeli nisu oštećeni tijekom montaže.

Njega rasvjetnih tijela odnosi se isključivo na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključna mjesta ili dijelove pod naponom.

Svaka šteta uzrokovana nepoštivanjem sigurnosnih uputa i uputa za sastavljanje poništiti će jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za proizašle posljednje štete.

Ove upute za sastavljanje odgovaraju tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo na izmjene tehnologije i opreme.

Ovo svjetlo sadrži ugrađene LED svjetiljke. Izvor svjetla ove svjetiljke su prikladne za korištenje u prostorijama s temperaturom okoline od -20°C - 40°C.

Svjetiljke su prikladne za korištenje u prostorijama s temperaturom okoline od -20°C - 40°C.

Svjetiljke se ne smiju postavljati na vlažne površine.

Uvjerite se da instalacijski i priključni kabeli nisu oštećeni tijekom montaže.

Njega rasvjetnih tijela odnosi se isključivo na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključna mjesta ili dijelove pod naponom.

Svaka šteta uzrokovana nepoštivanjem sigurnosnih uputa i uputa za sastavljanje poništiti će jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za proizašle posljednje štete.

Ove upute za sastavljanje odgovaraju tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo na izmjene tehnologije i opreme.

Ovo svjetlo sadrži ugrađene LED svjetiljke. Izvor svjetla ove svjetiljke su prikladne za korištenje u prostorijama s temperaturom okoline od -20°C - 40°C.

Svjetiljke su prikladne za korištenje u prostorijama s temperaturom okoline od -20°C - 40°C.

Svjetiljke se ne smiju postavljati na vlažne površine.

Uvjerite se da instalacijski i priključni kabeli nisu oštećeni tijekom montaže.

Njega rasvjetnih tijela odnosi se isključivo na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključna mjesta ili dijelove pod naponom.

után. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkról.

Ezek a szerelési utasítások a nyomtatás kori műszaki állapotnak felelnek meg. A technológia és a berendezések változtatásának jogát fenntartjuk.

Ez a lámpatest beépített LED-lámpákat tartalmaz. A lámpatest fényforrását csak a gyártó vagy a gyártó által felhatalmazott szerviztechnikus vagy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

IT Istruzioni di montaggio

Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto. Conservare queste istruzioni per l'installazione come riferimento futuro.

Le luci possono essere installate solo da personale specializzato e autorizzato, in conformità alle norme vigenti in materia di installazione elettrica.

Osservare sempre le informazioni tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni per l'installazione.

Attenzione: prima di iniziare i lavori di installazione, togliere la tensione al cavo di rete: spegnere l'interruttore automatico o rimuovere l'interruttore automatico.

Disattivare l'interruttore automatico o rimuovere il fusibile. Assicurarsi che non venga riacceso.

Denominazione dei morsetti di collegamento: L = fase, N = conduttore neutro

Collegamento elettrico 220-240V~/50Hz.

È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci.

I dispositivi elettrici devono essere protetti dall'accesso dei bambini.

Gli apparecchi sono adatti all'uso in ambienti con temperatura ambiente compresa tra -20°C e 40°C.

Gli apparecchi non devono essere installati su superfici umide.

Assicurarsi che i cavi di installazione e di collegamento non vengano danneggiati durante l'installazione.

La cura degli apparecchi riguarda esclusivamente le superfici; l'umidità non deve penetrare nei vani di collegamento o nelle parti che trasportano la tensione di rete.

I danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e di installazione invalidano la garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti.

Le presenti istruzioni di installazione corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle apparecchiature.

Questo apparecchio contiene lampade LED integrate. La sorgente luminosa di questo apparecchio può essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico autorizzato dal produttore o da una persona altrettanto qualificata.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u begint met de installatie of inbedrijfstelling van dit product. Bewaar deze installatiehandleiding voor toekomstig gebruik.

De lampen mogen alleen worden geïnstalleerd door bevoegd vakpersoneel in overeenstemming met de geldende elektrische installatievoorschriften.

Neem altijd de technische informatie op het typeplaatje en in deze installatiehandleiding in acht.

Opgelet: Schakel het netsnoer spanningsloos voor u met de installatie begint: schakel de stroomonderbreker uit of verwijder de stekker uit het stopcontact.

Schakel de stroomonderbreker uit of verwijder de zekering. Beveiligen tegen opnieuw inschakelen.

Aanduiding van de aansluitklemmen: L = fase, N = nulleider

Elektrische aansluiting 220-240V~/50Hz.

Het is verboden de mechanische of elektrische structuur van de lampen te wijzigen.

Elektrische apparaten moeten worden beveiligd tegen toegang door kinderen.

Armaturen zijn geschikt voor gebruik in ruimtes met een omgevingstemperatuur van -20°C - 40°C.

Armaturen mogen niet geïnstalleerd worden op vochtige oppervlakken.

Zorg ervoor dat de installatie- en aansluitkabels niet beschadigd raken tijdens de installatie.

Deze installatiehandleiding komt overeen met de technische status op het moment van drukken. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de technologie en apparatuur.

Dit armatuur bevat ingebouwde LED-lampen. De lichtbron van dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of een door de fabrikant geautoriseerde servicetechnicus of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Niniejszą instrukcję instalacji należy zachować na przyszłość.

Lampy mogą być instalowane wyłącznie przez autoryzowany personel specjalistyczny zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.

Należy zawsze przestrzegać informacji technicznych podanych na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji montażu.

Uwaga: Przed rozpoczęciem prac instalacyjnych należy odłączyć przewód zasilający od napięcia: wyłączyć wyłącznik automatyyczny lub wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Wyłącz wyłącznik automatyyczny lub wyjmij bezpiecznik. Zabezpiecz przed ponownym włączeniem.

Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny

Podłączenie elektryczne 220-240V~/50Hz.

Zabrania się zmiany mechanicznej lub elektrycznej struktury światła.

Urząd

denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicetekniker som är auktoriserad av tillverkaren eller av en person med motsvarande kvalifikationer.

SI Varnostna navodila

Preden začnete z namestitvijo ali zagonom tega izdelka, natančno preberite te informacije. Ta navodila za namestitev shranite za poznejšo uporabo.

Svetilke lahko namesti le pooblaščen strokovno oseba v skladu z veljavnimi predpisi o električni inštalaciji.

Vedno upoštevajte tehnične podatke na tipski tablici in v teh navodilih za namestitev.

Opozorilo: Pred začetkom namestitvenih del izklopite napetost na omrežnem kabl: izklopite

Izklopite odklopnik električnega tokokroga ali odstranite varovalko. Zagotovite ga pred ponovnim vklopom.

Oznaka priključnih spenk: L = faza, N = nevtralni vodnik Električni priključek 220-240V~/50Hz.

Prepovedano je spreminjati mehansko ali električno strukturo svetilk.

Električne naprave morajo biti zavaroavane pred dostopom otrok. Svetilke so primrne za uporabo v prostorih z zunanjo temperaturo od -20 °C do 40 °C.

Svetilke se ne smejo nameščati na vlažne površine.

Poskrbite, da se med namestitvijo ne poškodujejo inštalacijsi in priključni kabl.

Nega svetilk se nanaša izključno na površine; vlaga ne sme priti v priključne prostore ali dele, ki vodijo omrežno napetost.

IP54

DE IP54- Schutz vor Staub und Spritzwasser aus allen Richtungen.
FR IP54- protection contre la poussière et les projections d'eau de toutes les directions.
EN IP54- Protection against dust and splash water from all directions.
CZ IP54 - Beskytíseše mod stov a vandspröjt fra alle retninger.

CE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständigeText der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.
FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.
EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.
CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.
DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

 Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüllsammeltonnen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass das Gerät fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de sa commune ou son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ci.

Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouvel appareil, si aucune dimension de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée. Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Old devices must not be disposed of in household waste!

The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/UE. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points, if the product can no longer be used, every consumer is legally obligated to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.

When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is more than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If this is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanoví, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálně organizovaných sběrných místech. Pokud výrobek již netze používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat starý spotřebič odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/okruhu. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrospotřebiče označeny zde uvedeným symbolem. Při koupi nového spotřebiče máte právo odovzdat starý spotřebič svému prodejci. Maloobchodníci s elektrickými a elektronickými spotřebiči s prodejní plochou nejmeně 400 m² a maloobchodníci s potravinami s prodejní plochou nejméně 800 m², kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odebrat starý spotřebič, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud starý spotřebič obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sání. Pokud je to možné bez zníčení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do střediska pro oddělný sběr. Při likvidaci trvale instalovaných dobíjecích baterií mějte na paměti, že spotřebič obsahuje dobíjecí baterii. Více informací o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě.

DK Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!

Symbolet med en overstreget affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv siger, at du ikke må bortskaffe dette appar sammen med normalt husholdningsaffald, når det er udfjert, men skal afleveres det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver

DE Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Papppe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
FR Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.
EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.
CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdejte

DE Schutzklasse II: Diese Leuchte ist schutzisoliert.
FR Classe de protection II : ce luminaire est doté d'une isolation de protection.
EN Protection class II: This luminaire is insulated.
CZ Třída ochrany II: Toto svítidlo je izolované.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de maintenance mandaté par celui-ci ou par une personne de qualification comparable.
EN The light source of this light may only be replaced by the manufacturer or a service technician authorised by the manufacturer or a similarly qualified person.
CZ Světelný zdroj tohoto světla smí vyměnit pouze výrobce nebo jin pověřený servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:
FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique :
EN This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieeffektivt-klassen:
DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:
FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique :
EN This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieeffektivt-klassen:
DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:
FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique :
EN This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieeffektivt-klassen:

Poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih in namestitvenih navodil, so razlog za razveljavitev garancije. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za posledično škodo, ki bi nastala zaradi tega.

Ta navodila za namestitev ustrezajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Pridržujemo si pravico do sprememb tehnologije in opreme.

Ta svetilka vsebuje vgrajene svetilke LED. Svetlobni vir te svetilke lahko zamenja samo proizvajalec ali od njega pooblaščen servisir ali podobno usposobljena oseba.

SK Bezpečnostné pokyny

Pred začatím inštalácie alebo uvedenia tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tieto informácie. Tento návod na inštaláciu by ste si mali uschovať pre budúce použitie. Svetlá smie inštalovať iba autorizovaný odborný personál v súlade s platnými predpismi o elektrickej inštalácii. Vždy dodržiavajte technické informácie uvedené na typovom štítku a v tomto návode na inštaláciu.

Pozor: Pred začatím inštalčných prác odpojte sieťový kábel od napätia: vypnite

Vypnite istič alebo vyberte poistku. Zabezpečte proti opätovnému zapnutiu.

Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza, N = nulový vodič Elektrické pripojenie 220-240 V~/50 Hz.

Je zakázané meniť mechanickú alebo elektrickú konštrukciu svetiel.

Elektrické zariadenia musia byť zabezpečené proti prístupu

ES IP54- Protección contra el polvo y las salpicaduras de agua desde todas las direcciones.
HR Protección contra el polvo y las salpicaduras de agua desde todas las direcciones.
HU IP54- védelem por és fröccsenő víz ellen minden irányból.
IT IP54- Protezione contro la polvere e gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.

DE Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Papppe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
FR Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.
EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.
CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdejte

produkt opýdľer kravenie i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.
ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.
HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU o sukladnosti može se zatražiti s navedene adrese.
HU Megfelelőségi nyilatkozat. Az gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.
IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

forbruger lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald, f.eks. på et indsamlingssted i deres kommune/ nabolag. Dette sikrer, at gamle apparater genbruges korrekt, og at negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed undgås. Derfor er elektriske apparater mærket med det symbol, der er vist her.

Når du køber et nyt apparat, har du ret til at returnere det gamle apparat til din forhandler. Forhandlerne af elektriske og elektroniske apparater med et salgsareal på mindst 400 kvadrater og fædaveforhandlere med et salgsareal på mindst 800 kvadratmeter, som regelmæssigt sælger elektriske og elektroniske apparater, er også forpligtet til at tage gamle apparater gratis tilbage, selv om der ikke købes et nyt apparat, hvis de gamle apparater ikke er større end 25 cm i nogen dimension. Hvis dit gamle apparat indeholder personlige data, er du selv ansvarlig for at slette dem, før du returnerer det. Hvis det er muligt uden at ødelægge det gamle apparat, skal du fjerne de gamle batterier eller genopladelige batterier og lamper, før du afleverer det gamle apparat til bortskaffelse, og afleverer dem på et separat indsamlingssted. Når du bortskaffer permanent installerede genopladelige batterier, skal du være opmærksom på, at apparatet indeholder et genopladeligt batteri. Du kan få mere at vide om, hvordan du bortskaffer det brugte produkt hos din lokale myndighed.

ES Los aparatos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica!

El símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que no debe desechar este aparato con los residuos domésticos normales al final de su vida útil, sino en puntos de recogida especialmente organizados. Si el producto ya no se puede utilizar, todo consumidor está legalmente obligado a desechar los aparatos viejos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/vecindario. Esto garantiza que los aparatos viejos se reciclen adecuadamente y se eviten efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Por eso, los aparatos eléctricos se etiquetan con el símbolo que se muestra aquí. Cuando compre un aparato nuevo, tiene derecho a devolver el aparato viejo a su vendedor. Los ministros de aparatos eléctricos y electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 metros cuadrados y los ministros de alimentación con una superficie de venta de al menos 800 metros cuadrados que vendan habitualmente aparatos eléctricos y electrónicos también están obligados a recoger gratuitamente los aparatos viejos, aunque no se compre un aparato nuevo, si los aparatos viejos no superan los 25 cm en ninguna de sus dimensiones. Si su aparato antiguo contiene datos personales, usted mismo es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Si esto es posible sin destruir el aparato antiguo, retire las pilas o baterías recargables y las lámparas antiguas antes de devolver el aparato antiguo para su eliminación y lívelas a un centro de recogida selectiva. Cuando deseche pilas recargables instaladas de forma permanente, tenga en cuenta que el aparato contiene una pila recargable. Puede obtener más información sobre cómo deshacerse del producto usado en su ayuntamiento.

HR Stari uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad!

Simbol prekržene kante za smeće na kotačima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova smjernica nalaže da na kraju njegovog životnog vijeka ne smijete odlagati ovaj uređaj s uobičajenim kućnim otpadom, već na posebno određenim mjestima za prikupljanje. Ako se proizvod više ne može koristiti, svaki potrošač je zakonski dužan odložiti stare uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabornom mjestu u vašoj općini/okruhu. Time se osigurava pravilno recikliranje stare opreme i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje. Zbog toga su električni uređaji označeni ovim prikazanim simbolom. Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj vašem prodavaču. Trogovi na malo električnom i elektroničkom opremom s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci na malo prehrambenim proizvodima s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električnu i elektroničku opremu također su dužni preuzeti staru opremu bez punila, čak i bez kupnje novog uređaja ako stari uređaj nisu veći od 25 cm u bilo kojoj dimenziji. Ako vas stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja. Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, uklonite stare baterije ili punjive baterije i lampice prije vraćanja starog uređaja na zbrinjavanje i odložite ih odvojeno. U slučaju trajno ugrađenih baterija, prilikom zbrinjavanja mora biti naznačeno da uređaj sadrži bateriju. Za daljnje informacije o tome kako zbrinuti svoj iskorišteni proizvod, obratite se lokalnom vijeću ili gradskoj upravi.

HU A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladék-kal együtt kidobni!

Az ábrázolt keresek kuka szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket nem a normál háztartási hulladékkal együtt kell ártal-matlanítani a készülék élettartamának végén, hanem a kifejezetten erre a célra szervezett gyűjtőhelyeken. Ha a termék már nem használható, minden fogyasztó törvényileg köteles a háztartási hulladékok elkülönítve, pl. a településén/szomszédságában lévő gyűjtőhelyen ártalmatlanítani a régi készüléket. Ez biztosítja a régi készülékek megfelelő újrahasznosítá-sát, valamint a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások elkerülését. Ezért vannak az elektronkos készülékek az itt látható szimbólummal ellátva.

Ha új készüléket vásárol, jogában áll a régi készüléket visszavinni a kereskedőnek. A legalább 400 négyzetméteres eladótérrel rendelkező elektronkos és elektronikus készülékekkel foglalkozó kiskereskedők és a legalább 800 négyzetméteres eladótérrel rendelkező élelmiszer-kiskereskedők, akik rendszeresen árulnak elektronkos és elektronikus készüléket, akkor is kötelesek a régi készülékeket ingyenesen visszavinni, ha nem vásárolnak új készüléket, ha a régi készülék egyik méretben sem nagyobb 25 cm-nél. Ha a régi készülék személyes adatakat tartalmaz, akkor a készülék visszasszolgáltatása előtt Ön maga felelős azok törölésért. Ha ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehetséges, a régi készülék leadása előtt távolítsa el a régi elemeket vagy akkumulátorokat és lámpákat, és vigye el azokat egy külön gyűjtőközpontba. A tartósan beépített újratölthető elemek ártalmatlanításakor vegye figyelembe, hogy a készülék újratölthető elemet tartalmaz. A használt termék ártalmatlanításának módjáról a helyi hatóságnál tájékozódhat.

IT I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Il simbolo di un bidone barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma in punti di raccolta appositamente organizzati. Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono etichettati con il simbolo qui raffigurato.

Quando si acquista un nuovo apparecchio, si ha il diritto di restituire il vecchio apparecchio al rivenditore. I rivenditori di apparecchi elettrici ed elettronici con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente apparecchi elettrici

do sběrných surovin společně s odpadním papírem a fólií.

DK Bortskaff emballagen i henhold til type. Bortskaf pap og kar-ton sammen med affaldspapir og -film i genbrugsindsamlingen.

ES Deseche los envases según su tipo. Deseche el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de reciclaje.

HR Odložite ambalažu prema vrsti. Kartoni i lepenku odložite u otpadni papir, a foliju u reciklažu.

HU A csomagolást típusának megfelelően ártalmatlanítsa. A kartonpapírt és a kartonpapírt a papírhulladékkal és a fóliával együtt dobja ki az újrahasznosító gyűjtőbe.

DK Beskyttelsesklasse II: Dette armatur er isoleret.
ES Clase de protección II: Esta luminaria está aislada.
HR Klasa zaštite II: Ovo svjetlo je potpuno izolirano.
HU II. védelmi osztály: Ez a lámpatest szigetelt.
IT Classe di protezione II: questo apparecchio è isolato.

DE Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Papppe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
FR Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.
EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.
CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdejte

DE Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Papppe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
FR Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.
EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.
CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdejte

DE Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Papppe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
FR Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.
EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.
CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdejte

DE Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Papppe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
FR Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.
EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.
CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdejte

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:
FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique :
EN This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieeffektivt-klassen:
DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:
FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique :
EN This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieeffektivt-klassen:
DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:
FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique :
EN This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieeffektivt-klassen:

deti.
Svietidlá sú vhodné na použitie v miestnostiach s teplotou okolia -20 °C - 40 °C.
Svietidlá sa nesmú inštalovať na vlhké povrchy.

Dbaťe na to, aby sa počas inštalácie nepoškodili inštalčné a pripojovacie káble.

Starostlivosť o svietidlá sa týka výlučne povrchov; vlhkosť sa nesmie dostať do pripojných priestorov ani do častí, ktorými prechádza sieťové napätie.

Poškodenie spôsobené nedodržaním bezpečnostných a inštalčných pokynov má za následok stratu záruky. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za následné škody, ktoré z toho vyplývajú.

Tento návod na inštaláciu zodpovedá technickému stavu v čase tlače. Vyhrazujeme si právo na zmeny v technológii a zariadení.

Toto svetidlo obsahuje zabudované LED žiarovky. Svetelný zdroj tohto svetidla môže vymeniť len výrobca alebo servisný technik poverený výrobcom alebo podobne kvalifikovaná osoba.

TR Güvenlik talimatları

Bu ürünü kurmaya veya devreye almaya başlamadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyun. Bu kurulum talimatlarını ileride başvurmak üzere saklayınız.

Lambalar sadece yetkili uzman personel tarafından yürürlükteki elektrik tesisatı yönetmeliklerine uygun olarak monte edilmelir. Lütfen her zaman tip etiketindeki ve bu montaj kılavuzundaki teknik bilgileri dikkate alın.

NL IP54- Bescherming tegen stof en spatwater uit alle richtingen.
PL IP54 - ochrona przed pyłem i bryzgiami wody ze wszystkich kierunków.
RO IP54- Protecție împotriva prafului și a stropirii cu apă din toate direcțiile.
RU IP54 - защита от пыли и брызг воды со всех сторон.

DE Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Papppe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
FR Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.
EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.
CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdejte

UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.
NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermelde adres.
PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod podanym adresem.
RO Declarația de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardelor europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată.
RU Декларация о соответствии. Производитель заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно запросить по указанному адресу.

ed elettronici sono inoltre obbligati a ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi, anche se non viene acquistato un nuovo apparecchio, se i vecchi apparecchi non sono più grandi di 25 cm in qualsiasi dimensione. Se il vecchio apparecchio contiene dati personali, l'utente è tenuto a cancellarli prima di restituirlo. Se ciò è possibile senza distruggere il vecchio apparecchio, prima di restituire il vecchio apparecchio per lo smaltimento, rimuovere le vecchie batterie o le batterie ricaricabili e le lampade e portarle in un centro di raccolta separato. Quando si smaltiscono le batterie ricaricabili installate in modo permanente, occorre tenere presente che l'apparecchio contiene una batteria ricaricabile. Per ulteriori informazioni sulle modalità di smaltimento del prodotto usato, rivolgersi alle autorità locali.

NL Oude apparaten mogen niet samen met het huis-houdelijk afval worden weggegooid!

Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat dit apparaat valt onder Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn bepaalt dat dit apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijke afval mag deponeren, maar bij special daarvoor georga-niseerde inzamelputten. Als het product niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelput in zijn gemeente/woerd. Dit zorgt ervoor dat oude apparaten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool. Als je een nieuw apparaat koopt, heb je het recht om het oude apparaat in te leveren bij je detailhandelaar. Detailhandelaars in elektrische en elektronische apparaten met een verkoopoppervlakte van minstens 400 vierkante meter en detailhandelaars in levensmiddelen met een verkoopoppervlakte van minstens 800 vierkante meter die regelmatig elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn ook verplicht om oude apparaten gratis terug te nemen, zelfs als er geen nieuw apparaat wordt gekocht, als de oude apparaten in geen enkele afmeting groter zijn dan 25 cm. Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, moet u deze zelf verwijderen voordat u het terugstuurt. Als dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, verwijnd u de oude batterijen of oplaadbare batterijen en lampen voordat u het oude apparaat inlevert voor verwijdering en brengt u ze naar een apart inzamelcentrum. Houd er bij het weggevoen van permanent geïnstalleerde oplaadbare batterijen rekening mee dat het apparaat een oplaadbare batterij bevat. Meer informatie over het weggevoen van het gebruikte product vindt u bij uw gemeente.

PL Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że to urządzenie po-dlega dy